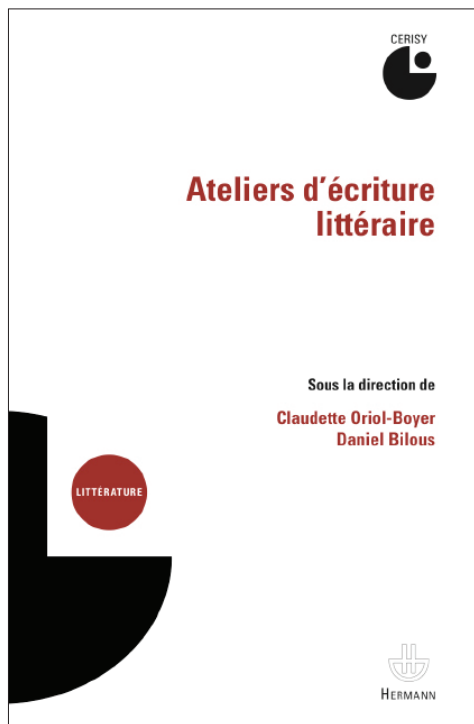


# Ateliers d'écriture littéraire

Sous la direction de **CLAUDETTE ORIOL-BOYER** et  
**DANIEL BILOUS**



Ce colloque international réunit écrivains, chercheurs, enseignants, tous animateurs d'ateliers, pour faire le point et témoigner de ce qui se fait en France mais aussi ailleurs en matière d'ateliers d'écriture littéraire. Sont publiés leurs communications (suivies de discussions) et les comptes rendus des ateliers d'écriture qu'ils ont animés tout au long du colloque. L'accent est mis sur les questions théoriques et sur les renouvellements créatifs permis, à tous les niveaux, par ces pratiques d'écriture artistique : approche des textes objets d'art, didactique de la littérature, rapport au langage, à soi et aux autres. On peut voir la diversité des voies empruntées par une démarche de plus en plus reconnue grâce aux luttes obstinées menées par ses défricheurs depuis plus de quarante ans (y prennent part Anne Roche, les représentants d'Elisabeth Bing, le GFEN, l'Oulipo, Claudette Oriol-Boyer pour la France, Cole Swensen pour les États-Unis) puis par leurs successeurs (y participent les co-directrices de deux colloques universitaires récents, sur des sujets apparentés : Carole Bisenius-Penin, colloque *50 ans d'Oulipo*, mai 2010, universités de Paris 4/Metz, et Violaine Houdart-Mérot, colloque *Pratiques d'écriture littéraire à l'université*, décembre 2010, université de Cergy-Pontoise). Ce colloque de Cerisy, tenu en juillet 2011, s'inscrit dans la suite de deux autres, organisés également à Cerisy par Claudette Oriol-Boyer : celui de 1983, le premier jamais consacré aux ateliers d'écriture, et celui de 1988, centré sur *La Réécriture*, enjeu majeur de ces pratiques.

*CLAUDETTE ORIOL-BOYER est Professeure émérite à l'université Stendhal-Grenoble 3. Elle a soutenu en 1989 une thèse d'État sur l'écriture du texte, théorie, pratique, didactique. Initiatrice, depuis 1978, à l'université, et ailleurs, de nombreux programmes et structures d'atelier d'écriture, aussi bien que de recherches sur ce sujet, en France comme à l'étranger, elle a dirigé à Cerisy, en 1983, le premier colloque jamais organisé sur Les ateliers d'écriture. Elle a écrit romans, pièces de théâtre, nouvelles et textes brefs.*

*DANIEL BILOUS est Professeur émérite de Lettres Modernes à l'université du Sud Toulon-Var. Il est spécialiste de théorie littéraire (poésie, narratologie, textique) et particulièrement de l'intertextualité (le pastiche littéraire, en priorité).*

Collection « Colloque de Cerisy »  
dirigée par Édith Heurgon

580 pages – 15 x 23 cm – 32 €  
Date de publication : **21 novembre 2013**

ISBN : 978 2 7056 8786 1

Offre spéciale

## BON DE COMMANDE

Je désire recevoir ..... exemplaire(s) de *Ateliers d'écriture littéraire* (ISBN : 978 2 7056 8786 1)  
au prix de **32€** : **30,40 € TTC avec frais de ports offerts**

(Frais de port offerts pour la France métropolitaine / Hors France métropolitaine, merci d'ajouter 5 €)

Je souhaite recevoir ma commande à l'adresse suivante :

Mme, Mlle, M. : .....  
Adresse de livraison : .....  
Code postal : ..... Ville : .....  
Téléphone : ..... Mail : .....  
Adresse de facturation si différente : .....

Je joins à ma commande un chèque d'un montant de : ..... et je renvoie le tout à :  
Hermann (service VPC), 6 rue Labrouste - 75015 - Paris - FRANCE  
Tél : 00 33 1 45 57 45 40 / Fax : 01 40 60 12 93 / mail : [contact.commercial@editions-hermann.fr](mailto:contact.commercial@editions-hermann.fr)

- Je souhaite être informé(e) des parutions des Éditions Hermann  
 Je souhaite être informé(e) des parutions de la collection « Colloque de Cerisy »

# Ateliers d'écriture littéraire

## TABLE DES MATIÈRES

**Préface** : Daniel BILOUS et Claudette ORIOL-BOYER

### COMMUNICATIONS

*Histoires et problématiques des ateliers d'écriture*

#### Défrichages et avancées

Claudette ORIOL-BOYER : Ateliers d'écriture, 30 ans après: mémoires d'un parcours entre théories et pratiques

Jacques JOUET : Ruminant de l'atelier d'écriture

Anne ROCHE : Écrire ou faire écrire : faut-il choisir?

#### Chemineurs associatifs et scolaires

Alain ANDRÉ (ALEPH) : Accompagner vers la création littéraire

Michel et Odette NEUMAYER (GFEN) : Prendre l'option d'autrui: un défi pour les ateliers d'écriture

Isabelle MERCAT-MAHEU: 1968-2011. Chemin parcouru aux ateliers « Elisabeth Bing »: ce qui perdure, ce qui a changé

Pierrette EPSZTEIN : Un peu plus haut que soi. Projet pédagogique mené avec une classe de 4<sup>ème</sup> aménagée

#### Ateliers d'écriture en français langue étrangère

Teresa KWASNA (Pologne) : Les ateliers d'écriture dans l'enseignement du français en Pologne

Mohammed MEKHNACHE (Algérie) : Le texte littéraire dans le projet didactique. Pour une écriture créative

Ana MORAES (Brésil) : Les ateliers d'écriture au Brésil : histoire d'une adaptation linguistique et culturelle

Emanuela COCEVER (Italie) : Écriture en atelier et élaboration de l'expérience professionnelle (dans les métiers de l'éducation et de l'action sociale)

Georgia MAKHLOUF (Liban) : Kitabat, questions d'écriture et ateliers d'écriture au Liban

Table ronde/discussion : Les ateliers d'écriture en français langue étrangère

#### Formation des animateurs

Christine DUMINY-SAUZEAU : Modéliser l'atelier d'écriture littéraire pour former des animateurs

Michèle PRINCE (Québec) : Insertion d'un atelier dans une démarche didactique complexe

André BELLATORRE : La métalepse, opérateur privilégié dans la formation d'animateurs d'ateliers d'écriture

#### Ateliers d'écriture à l'université

##### Inventions d'ateliers.

Jean-Benoît PUECH : Inventer des écrivains

Gaëtan BRULOTTE (Québec) : Le baptême en atelier d'écriture

Daniel BILOUS : Pour un atelier mimétique (Autour des Récréations postales de Mallarmé)

#### Écrire en ateliers pour le théâtre, le cinéma, la bande dessinée

Marie BERNANOCE : L'atelier d'écriture théâtrale entre besoin et refus de la contrainte

Luc DELLISSE : Une écriture à double détente : le scénario en atelier

Guth JOLY : Les jeux du Je : déblocage et désobéissance

#### Aujourd'hui et après... quels cursus ?

Carole BISENIUS-PENIN : Écriture à contraintes et processus de création à l'université

Violaine HOUDART-MÉROT : Du texte désirable à l'exploration des possibles : une autre approche de la littérature à l'université

Françoise WECK : L'atelier d'écriture poétique comme lieu politique de résistance à la fatalité contractuelle de la langue

Cole SWENSEN (Etats-Unis) : Les ateliers d'écriture aux États-Unis

#### Table ronde/bilan

##### ATELIERS D'ÉCRITURE, COMPTES RENDUS

Alain ANDRÉ : L'autobiographie, pratique de la vélocité

André BELLATORRE & Sylviane SAUGUES : Écrire avec Christian Oster

Marie BERNANOCE : Le cadavre exquis théâtral

Emmanuel BING : La fabrique de la proposition

Carole BISENIUS-PENIN : Ateliers d'écriture Oulipo : autoportrait

Gaëtan BRULOTTE : Atelier d'écriture haptiste

Luc DELLISSE : Atelier de scénario : l'implice des personnages

Christine DUMINY-SAUZEAU : Écriture en atelier, de la pratique à la conceptualisation

Violaine HOUDART-MÉROT : Bégaiements à la manière de Gherasim Luca

Marianne JAEGLÉ : Je consomme donc je suis

Guth JOLY : Écrire avec les images, dessiner avec les mots

Anne ROCHE : L'art de la copie. À partir d'Alain Fleischer

Françoise WECK : Écrire des « poèmes incorrects » avec Katalin Molnár

#### Biobibliographies des auteurs